

DE



WUNNEN
ZU DIDDELENG

ERKLÄRUNGEN ZU DIESEM DOKUMENT

In diesem Dokument informieren wir Sie
rund um das Wohnen in Düdelingen.

Sie finden Informationen:

- 🏠 wenn Sie eine Wohnung mieten möchten,
- 🏠 wenn Sie eine Wohnung kaufen möchten,
 - 🏠 wenn Sie eine Immobilie besitzen,
 - 🏠 wenn Sie eine Baufläche besitzen.



Erklärungen zu diesem Dokument	02
Dienststelle Wohnungswesen der Stadt Düdelingen (auch Service Logement genannt)	03
Sozialamt	05
Soziale Mietverwaltung	06
Ich möchte mein Haus oder meine Wohnung zur Verfügung stellen. Was muss ich machen?	08
Ich möchte mein Grundstück zur Verfügung stellen. Was muss ich machen?	09
Ich suche eine Wohnung. Bei wem soll ich mich melden?	10
Ich habe eine Wohnung und möchte finanzielle Hilfen haben. Wo kann ich mich melden?	11
Zentrale Anlaufstelle für Wohnungsbeihilfen	12

DIENSTSTELLE WOHNUNGSWESEN

DER STADT DÜDELINGEN

(AUCH SERVICE LOGEMENT GENANT)

Hier bekommen Sie Antworten auf Fragen rund um das Wohnen.

In Düdelingen arbeitet die Dienststelle Wohnungswesen eng mit dem Sozialamt zusammen.

Die Aufgaben der Dienststelle Wohnungswesen:

- Hilfe anbieten, wenn Sie eine Wohnung suchen.
- Mieter*innen von Wohnungen, die der Stadt Düdelingen gehören, begleiten.
- Den Einwohner*innen Informationen rund um das Wohnen geben.
- Die Dienststelle kümmert sich um den Unterhalt der Mietwohnungen der Stadt Düdelingen.
- Bei einem Brand oder einer Überschwemmung in Ihrem Haus oder in Ihrer Wohnung hilft Ihnen die Dienststelle Wohnungswesen. Wenn es möglich ist, werden Sie woanders untergebracht.

Wohnungen, die vermietet werden, müssen verschiedene Vorschriften respektieren. Wenn Sie Fragen haben, kontaktieren Sie die Dienststelle Wohnungswesen.

Verträge von Mietwohnungen müssen die Gesetze respektieren. Die Dienststelle Wohnungswesen kann Ihnen dabei helfen



Die Dienststelle Wohnungswesen befindet sich in der Maison sociale:

Adresse 27 rue du Commerce,
L-3450 Dudelange

Kontakt +352 51 61 21 729
(Sandy Theis)
+352 691 29 24 33
(Laurent Krantz)
+352 51 61 21 308
(Sarah Pétré)

Internetseite Service Logement



Legale Basis der Dienststelle Wohnungswesen:

- 🏠 Geändertes Gesetz vom 7. August 2023 über bezahlbaren Wohnraum: [Link](#)
- 🏠 Gesetz vom 20. Dezember 2019 betreffend die Kriterien für Gesundheit, Hygiene, Sicherheit und Bewohnbarkeit von Mietwohnungen und Zimmern oder für Wohnzwecke zur Verfügung gestellt: [Link](#)

SOZIALAMT



Das Sozialamt hilft Menschen mit verschiedenen Problemen.

Das können Probleme mit

Geld

Gesundheit

Familie

sein.

Das Sozialamt hilft und unterstützt diese Menschen.

Alle Sozialämter im Land unterstehen einem Gesetz.

Alle Hilfen, welche die Sozialämter anbieten, beruhen auf diesem Gesetz.

Das Sozialamt der Stadt Düdelingen befindet sich in der Maison sociale:

Adresse 27 rue du Commerce, L-3450 Dudelange

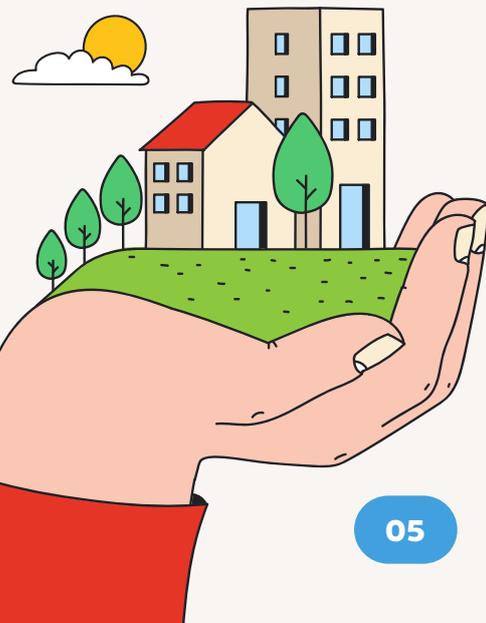
Kontakt +352 51 61 21 – 724
Mail: officesocialesecretariat@dudelange.lu

Internetseite Sozialamt

Weitere Informationen:

Sozialämter

Gesetz



SOZIALE MIETVERWALTUNG

Das Sozialamt bietet auch die soziale Mietverwaltung an. Was heißt Mietverwaltung? Die Mietverwaltung kümmert sich um Wohnungen und vertritt die Interessen der Eigentümer*innen gegenüber Mieter*innen. Die soziale Mietverwaltung hat auch die Mission, die Anzahl der Sozialwohnungen in der Stadt Düdelingen zu erhöhen.

Informationen für Eigentümer*innen

Sie können Wohnungen, die leer stehen, der sozialen Mietverwaltung zur Verfügung stellen.

Dadurch bekommen Sie verschiedene Vorteile.

Diese Vorteile sind:

- 🏠 Sie bezahlen weniger Steuern auf das Einkommen durch Vermietung.
- 🏠 Sie bekommen Ihre Miete, auch wenn **KEIN** Mieter in Ihrer Wohnung wohnt.
- 🏠 Die Instandhaltung der Wohnung wird garantiert.
- 🏠 Bei Eigenbedarf ist es schnell möglich, die Immobilie wieder selbst nutzen zu können.

Informationen für Mieter*innen

Die soziale Mietverwaltung hilft Ihnen bei der Suche nach einer Wohnung, wenn Sie kein regelmäßiges Einkommen oder keine feste Anstellung haben.

Sie haben folgende Vorteile:

- 🏠 eine günstige Miete,
- 🏠 persönliche Betreuung und Unterstützung,
- 🏠 Hilfe beim Verwalten der persönlichen Finanzen,
- 🏠 Unterstützung, um Ersparnisse aufzubauen.

Von diesen Vorteilen können Sie **höchstens** während 3 Jahren profitieren.

Während dieser 3 Jahre bekommen Sie Hilfe, um Ihre persönliche Situation zu verbessern.

Diese Verbesserung soll Ihnen ermöglichen, später ohne Hilfe eine Wohnung zu finden.

Um eine solche Wohnung mieten zu können, müssen Sie verschiedene Kriterien erfüllen.

Kriterien sind Einschränkungen, die man respektieren muss.

Erfüllt man diese Kriterien nicht, kann man nicht auf diese Hilfe zurückgreifen.

Die Kriterien sind:

- 🏠 Seit mindestens 1 Jahr in Düdelingen wohnen
- 🏠 Zwischen 18 und 62 Jahren alt sein
- 🏠 Ein Lebensprojekt aufstellen (wie soll Ihr Leben in Zukunft aussehen, was möchten Sie erreichen?)
- 🏠 Nicht im Besitz einer Wohnung sein
- 🏠 Nicht bereits in einer Sozialwohnung wohnen
- 🏠 Regelmäßige soziale Unterstützung akzeptieren
- 🏠 Hilfe bei der finanziellen Haushaltsführung annehmen, um Ersparnisse aufzubauen

Weitere Informationen zur sozialen Mietverwaltung (Gestion Locative Sociale, GLS) finden Sie hier:

Internetseite Soziale Mietverwaltung

ICH MÖCHTE MEIN HAUS ODER MEINE WOHNUNG ZUR VERFÜGUNG STELLEN. WAS MUSS ICH MACHEN?

Hier in Düdelingen haben sie 2 Möglichkeiten:

Vermietung

Sie möchten Ihre ungenutzte Wohnung über die Gestion Locative Sociale (GLS) vermieten, dann wenden Sie sich bitte an das **Sozialamt** der Gemeinde.

Verkauf

Sie möchten Ihre Wohnung der Gemeinde zum Kauf anbieten?
Dann wenden Sie sich bitte an die Dienststelle Architektur
(**Service de l'Architecture et des Domaines**).



ICH MÖCHTE MEIN GRUNDSTÜCK

ZUR VERFÜGUNG STELLEN.

WAS MUSS ICH MACHEN?

Hierzu müssen viele Fragen beantwortet werden.

Kontaktieren Sie deshalb die **Dienststelle Architektur** der Gemeinde um sich genau zu informieren.



ICH SUCHE EINE WOHNUNG.

BEI WEM SOLL ICH MICH MELDEN?

In Düdelingen

Hier können Sie sich bei verschiedenen Dienststellen melden:

- Bei der Dienststelle Wohnungswesen (Service Logement)
- Beim Sozialamt

Hier kann man Wohnungen mieten.

Staatliche Stellen

Der Staat bietet noch andere Möglichkeiten:

- Bei der **SNHBM**
- Beim **Fonds du Logement**

Hier kann man Immobilien mieten und kaufen.



ICH HABE EINE WOHNUNG UND MÖCHTE

FINANZIELLE HILFEN HABEN.

WO KANN ICH MICH MELDEN?

Staatliche Wohnungsbeihilfen bekommen sie:

- Bei der zentralen Anlaufstelle für Wohnungsbeihilfen (Guichet unique des aides au Logement)

Sie müssen verschiedene Bedingungen erfüllen, um von diesen Hilfen profitieren zu können. Informieren Sie sich bitte bei der zentralen Anlaufstelle für Wohnungsbeihilfen.

Wenn Sie staatliche Hilfen bekommen haben, können Sie weitere Hilfen bei der Stadt Düdelingen anfragen.

Die Dienststelle Wohnungswesen hilft Ihnen dabei.

ZENTRALE ANLAUFSTELLE FÜR WOHNUNGSBEIHILFEN

Hier bekommen Sie Unterstützung, wenn Sie staatliche Hilfen beantragen möchten.

Verschiedene Hilfen sind möglich:

Verschieden Hilfen sind z.B.:

- 🏠 Monatliche Unterstützung für die Miete
- 🏠 Vom Staat garantierte Kautions
- 🏠 Renovation
- 🏠 Und viele mehr ...

Um von diesen Hilfen profitieren zu können, müssen Sie verschiedene Bedingungen erfüllen.

Informieren Sie sich bitte bei der Anlaufstelle für Wohnungsbeihilfen.

Weitere Informationen zu den verschiedenen Beihilfen finden Sie [hier](#)

Von der Anlaufstelle für Wohnungsbeihilfen bekommen Sie ein Zertifikat (Certificat d'éligibilité pour un logement abordable / à coût modéré)

Dieses Zertifikat müssen Sie bei der SNHBM (Nationale Gesellschaft für verbilligtes Wohneigentum) oder dem Fonds du Logement abgeben.

Damit hat man das Anrecht eine Wohnung bei [SNHBM](#) oder [Fonds du Logement](#) zu kaufen.

Das Zertifikat können sie hier anfragen: [Zertifikat anfragen](#)

Verschiedene Formulare für diese Beihilfen (*subvention de loyer* und *garantie locative*) können Sie auch auf der Gemeinde bekommen. Das [Sozialamt](#) und die [Dienststelle Wohnungswesen](#) helfen Ihnen gerne beim Ausfüllen der Dokumente.

Zentrale Anlaufstelle für Wohnungsbeihilfen (Guichet unique des aides au logement)

Adresse 11 rue de Hollerich, L-1741 Luxembourg

Kontakt +352 8002 10 10 (telefonisch erreichbar zw. 08h00 und 16h00)
E-Mail: guichet@ml.etat.lu

Öffnungszeiten MO–FR: 08h00–12h00 und 13h30–16h00
Donnerstags nur mit Termin.

Weitere Informationen zu den Wohnungsbeihilfen finden Sie hier:

Internetseite Zentrale Anlaufstelle für Wohnungsbeihilfen

WUNNEN ZU DIDDELENG

